

Fall/Winter UPDATE —February 2021

I've heard it said, "To err is human, but to really mess things up takes a computer" – I now have empirical evidence that this is true ☹️ The prayer letter (below) was sent out almost 6 weeks ago, but for most of you, it never got to your inbox. Please forgive this tardiness. My hard drive died last year and somehow our email database became corrupted, only I didn't realize that at the time. This corruption was uncovered a few weeks ago and while fixing it I discovered a couple other 'issues' that meant some of you have NOT been getting our updates for a long, long time. If you are one who is in this category, please forgive this unfortunate lapse of communication with you – assuredly, it was unintended.

I have spent many, many hours over these intervening weeks fixing the uncovered issues, as well as trying to delete duplicates in the database. And here is where I will really need your feedback. For some of you I have 2 addresses in the system. In fact, for a few of you I have 3 or even 4 addresses (☺️). Please let me know which one you prefer to have us use for our prayer updates. If I don't hear from you, I will assume you want to leave multiple addresses as they are. Thanks for taking a moment to clear this up for us. Thanks so much!

Greetings to our dear friends and family, from a very cold and snow-covered northern Kentucky! "May grace and peace be yours, sent to you from God our Father and Jesus Christ our Lord"! (Ephesians 1:2)

Life has been a bit crazy for most of us this past year... (an understatement perhaps?!) But none of it has been a surprise for our Heavenly Father, who continues to work all things out perfectly in the fullness of time, exactly as he designed from the beginning. We hope you are encouraged and take comfort in that Truth! Psalm 92:2 says of the Lord, "It is good to proclaim Your unfailing love in the morning, Your faithfulness in the evening." So today I'm taking a few minutes to share with you some ways the Lord has shown us His unfailing love in the midst of the chaos of 2020, and to proclaim that HE IS FAITHFUL!

First, I want to thank God for His Word. It has been so life-giving, way-showing, hope-inspiring! He continually makes Himself, His ways and His will known to us through His Word. We also thank Him for His people. We have been so well loved by our brothers and sisters in Christ in these past months in the USA. We are humbled by your kindness, generosity and friendship! Many of you have been used by the Lord to 'direct our steps' by your counsel as you helped us think and pray through tough decisions that we needed to make over these past months. What a gift to be part of the family of God!

Now, for an update of where we are and what we are doing! The decision of when and if we would return to PNG has been a major struggle for us. We originally planned to return in September, at which time COVID travel restrictions prevented us from leaving. Then, we learned of a monthly United Nations food relief flight that was allowing SIL colleagues to travel from Kuala Lumpur to Port Moresby, PNG. So, we began making plans to return on their February flight. This would allow us to spend the fall/winter to travel and finally be able to see

our family. We were mostly on the road from the end of October through mid-January. Many wonderful memories were made! In January, we booked our tickets from Cincinnati to Kuala Lumpur and arranged for our seats on the UN flight from there to PNG. Within days, the UN flight was postponed, the only other travel route we were aware of was closed down, and we began to receive new information concerning international travels and COVID requirements.

We both began to feel very unsettled about whether this was the right time for us to leave, so we reached out to some of our pastors, doctors and friends asking for prayer and input. As a result, we have decided to NOT return to Papua New Guinea right now. By the end of summer, we hope things will be more settled, and safe to travel internationally. Our plan for now is to move down to Virginia shortly and spend these next 6 months reconnecting at our home church and serving there in whatever ways they would like. We also will continue working on language projects, which include back translation, revisions, grammar paper, and writing a new Tami primer. Much of what is left to do to finish the translation must be done in the village with the Tami people so we hope to be able to travel back to PNG by early September. Please continue to pray that God will make the way for that to happen!

So, we thank the Lord for leading us and sustaining us. We trust Him for today, and we trust Him for the future! And we thank Him for each of you! May His unfailing love and faithfulness surround us all as we press on together to know Him and make Him known in a world that needs Him so desperately!

Please ask the Lord to intervene and make Himself known as follows:

Health and safety as we put lots of miles on our car and bodies heading down to Virginia the end of February
Continued healing and for full recovery of strength and range of motion for Kim's left knee
Healing for Annie's sister Lori's husband, Danny, who has been diagnosed and is being treated for colorectal cancer
Give thanks for the Lord's provision for our current needs.
For great times of fellowship as we see old and new friends on the Virginia Peninsula
Wisdom as seek out possible routes and dates for safely returning to PNG
The Lord to continue to draw Tami men & women to Himself through His Word
God's Spirit would encourage Pastor Ongengsa, Katepu, Tangalau, Amoi, and Gwanic as they wait for us to return



Please note our US phone #s: Kim: (859) 910-7603, Annie: (859) 910-7604. We'd love to hear from you! 😊

Thanks for your continued love, encouragement and partnership with us in this work. We couldn't do it without you.

Love to all,

Kim and Annie

FYI Please do **NOT** use the old PNG (.pg) address any more (k.colich@sil.org.pg) as this server has been shut down and emails sent here will not get to us. These are the only ones to use now: kim_colich@sil.org and annie_colich@sil.org.

Our website:  www.colichPNG.com, and find us on Facebook:  KimandAnnie Colich

Our mailing address in Papua New Guinea is:

SIL Box 1 (168)

Ukarumpa EHP 444

Papua New Guinea

Phone: Ukarumpa house: [011-675-537-4244](tel:011-675-537-4244)

Kim's cell: [011-675-7322-9833](tel:011-675-7322-9833)

Our permanent US mailing address is:

3334 Tallwood Ct

Erlanger, KY 41018-2829

If you'd like to partner with us financially in our Wycliffe ministry you can click on the following link:

<https://www.wycliffe.org/partner/Colich-KimandAnnie>

or you can send contributions via mail to:

Wycliffe Bible Translators

P.O. Box 628200

Orlando, FL 32862-8200

(Please include a separate note: "Preference for the Wycliffe ministry of Kim &